

Insegnante: Rossella Benvenuti

Insegnante di madrelingua francese: Patricia De Polli

PROGRAMMA DIDATTICO PREVENTIVO DI LINGUA E CIVILTÀ FRANCESE
(2° lingua)

Il lavoro si svolge su quattro ore settimanali, una delle quali è destinata alla compresenza con l'insegnante di madrelingua, che mantiene la continuità didattica per il quarto anno consecutivo.

Dopo un biennio caratterizzato da continuità didattica, alla classe è stata assegnata una nuova insegnante in terzo anno ed un ulteriore cambiamento ha avuto luogo in quarto anno.

La programmazione tiene conto del profilo generale della classe, delle finalità generali di questo Istituto, degli obiettivi e delle indicazioni metodologiche e di contenuto del Dipartimento di Lingue Straniere del Liceo, della programmazione comune del C.d.C., alla quale si fa riferimento.

Programmazione.

L'obiettivo generale dell'apprendimento della lingua straniera consiste nell'acquisizione di strumenti linguistici e culturali tali da permettere di utilizzare la lingua come mezzo di comunicazione.

In particolare, nel **secondo biennio** e per la prima lingua, lo sviluppo delle abilità linguistiche è articolato per permettere agli studenti di passare dal livello B1 (niveau seuil) al livello B2 (niveau avancé) del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue:

- **ASCOLTO B2:** comprendere discorsi di una certa lunghezza, conferenze e argomentazioni anche complesse se il tema è familiare; comprendere la maggior parte delle informazioni nei notiziari e nelle trasmissioni TV che riguardano fatti di attualità e la maggior parte dei dialoghi di film in lingua standard;
- **LETTURA B2:** leggere articoli e relazioni su questioni di attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato; comprendere testi narrativi contemporanei; in relazione all'abito di specializzazione del liceo linguistico, comprendere testi letterari e artistici appartenenti ai vari generi e adatti a rendere conto dello sviluppo del sistema letterario del/dei paese/i in cui si parla la lingua;
- **INTERAZIONE B1:** interagire comunicando oralmente, in modo semplice e anche senza essere preparato, in conversazioni su argomenti familiari e di attualità se l'interlocutore si esprime in lingua standard e si dimostra cooperativo;
- **INTERAZIONE B2:** interagire in modo abbastanza sciolto e spontaneo con parlanti nativi; partecipare attivamente ad una discussione su argomenti familiari, presentando e sostenendo la propria opinione;
- **ESPRESSIONE ORALE B2:** riferire fatti, descrivere situazioni con pertinenza lessicale in testi orali chiari e articolati; esprimere la propria opinione su argomenti noti (letteratura, cinema, arte, attualità), indicando pro e contro delle diverse opzioni;
- **ESPRESSIONE SCRITTA B2:** riferire fatti, descrivere situazioni e sostenere le proprie opinioni con pertinenza lessicale in testi scritti strutturati e coesi, su una vasta gamma di argomenti noti (letteratura, cinema, arte, attualità); scrivere saggi e relazioni fornendo informazioni e ragioni a favore e contro una determinata opinione; scrivere lettere anche formali mettendo in evidenza fatti, informazioni, opinioni.

I testi socio-culturali e letterari.

I contenuti letterari e socio-culturali saranno sviluppati a partire dal manuale adottato: *La grande librairie*, vol.1 e vol. 2, Einaudi.

I documenti per lo studio verranno eventualmente tratti anche da riviste, siti internet, biblioteche digitali, e verranno utilizzati documenti multimediali per lo sviluppo delle capacità di ascolto; essi saranno scelti in base alla loro funzionalità rispetto agli obiettivi di apprendimento linguistico ma anche ai contenuti culturali programmati, ai quali aggiungono informazioni; si tratta anche di comunicazioni non adattate a scopo didattico, espresse a velocità normale, in diversi registri di lingua, in modo controllato o spontaneo. In relazione all'interesse della classe, si ipotizza la visione di stralci e/o di intere opere teatrali, in versione originale sotto forma di teatro filmato; si ipotizza anche la visione di film, in parte o per intero, con

l'obiettivo di facilitare la contestualizzazione storica.

La selezione di testi letterari avviene in base ai seguenti criteri:

- la funzionalità rispetto all'obiettivo di apprendimento scelto;
- la rilevanza del testo sul piano dello sviluppo complessivo del sistema letterario della Francia e dell'Europa;
- la rilevanza del testo rispetto alla formalizzazione poi all'evoluzione di un genere letterario;
- la possibilità, per gli studenti, di individuare parallelismi tra le materie, sia sull'asse cronologico che sull'asse tematico;
- la possibilità di usufruire di strumenti di approfondimento/completamento, come rappresentazioni teatrali e/o film, interventi di autori su quotidiani o a incontri;

L'approccio alla lettura prevede l'identificazione delle informazioni rilevanti e dei collegamenti tra di esse, passando attraverso il reperimento delle parole necessarie che vengono poi inserite in reticoli significativi in relazione al testo stesso e a testi letti in precedenza.

L'approccio al testo letterario prevede anche l'identificazione della struttura del testo e delle sue componenti essenziali, dei temi più rilevanti, del rapporto testo-contesto, testo-genere.

In particolare, quest'anno si affronteranno i seguenti aspetti:

► lo studio dello sviluppo del genere: **teatro** in Francia tra XVII e XVIII secolo, con approfondimenti sulla Commedia dell'arte.

I numeri delle pagine si riferiscono al manuale in adozione, *La grande librairie*, vol.1; dei documenti video si indicano i siti. I titoli tra virgolette non appartengono all'autore ma si è reso necessario attribuirli per avere riferimenti di lavoro in classe.

Il contesto: le Grand Siècle (pp. 98-111).

- Il teatro nel XVII sec.: periodo di formalizzazione; definizione di *commedia* e *tragedia* (pp. 112-115). Structure et caractéristiques du texte théâtral et de la représentation théâtrale. Lexique. Le théâtre comme véhicule d'idées.

L'approfondimento sull'opera di Molière attraverso una campionatura di scene tratte da diverse commedie.

- Molière: amuser et instruire (pp.129-131).
- Molière, *L'Avare*, 1668 (pp.132-134).
- Molière, *Tartuffe*, 1669 (pp. 135-137).
- Molière, *L'école des femmes*, 1662, campionatura di scene; testo integrale disponibile on line in libero accesso.

L'approfondimento sulla tragedia del XVII secolo.

- Pierre Corneille, «Venge-moi, venge-toi» in *Le Cid*, acte I, scène 5 (estratto) (pp. 116-120). Remaniement: dessins animés d'Emmanuelle Gorgiard (<https://vimeo.com/23785681>)
- Jean Racine, «Ils s'aiment!», in *Phèdre*, acte IV, scène 6 (pp. 124-128).

Il teatro del Settecento attraverso l'opera di Beaumarchais, *Le mariage de Figaro*.

- Beaumarchais, «Oui, c'est de l'amour» in *Le mariage de Figaro*, 1784, acte V, scène 8.
- Marivaux, *L'Île des esclaves*, 1725 (testo assegnato come lettura estiva; on line in libero accesso).

► L'opera dei Lumi attraverso brani di Voltaire, Montesquieu e Rousseau.

Il contesto: le siècle des Lumières (pp. 170-183). L'aventure de l'*Encyclopédie* (p. 205)

- Montesquieu (pp. 186-191). *L'esprit des lois*, 1748, livre XV, ch. 5 «Les nègres esclaves» (pp.190-191). *Lettres persanes*, 1721, «Les caprices de la mode» (pp. 187-188).
- Voltaire (pp. 192-201); définition de "conte philosophique" (p. 193); résumé et but de *Candide*, 1759 (pp. 193-194). Analyse du chapitre 6 «Pour empêcher la terre de trembler» (pp. 195-196).

Voltaire "Le nègre de Surinam" da *Candide*, chapitre XIX e "Il faut cultiver notre jardin" da *Candide*, excipit – testo on line in libero accesso.

Voltaire, "Interrogez le diable" da *Dictionnaire philosophique*, 1764 (pp. 198-200).

- Rousseau (pp. 208-217). *Julie ou la Nouvelle Héloïse*, 1761, «Dolci memorie» (pp. 211-213); *Émile*, 1762, «Je hais les livres» (pp. 215-217).

► Nell'ambito del progetto di Alternanza Scuola Lavoro in cui è coinvolta la classe, sono previste anche attività di traduzione/riflessione in relazione a scene da diverse *pièces*. In particolare, *L'école des femmes*, 1662, farà l'oggetto di traduzione e messa in scena da parte dei ragazzi durante un laboratorio in orario mattutino coordinato dalla Dott.ssa A. Taddia, della segreteria organizzativa del Teatro Comunale di Ferrara, in seno al progetto «Le parole per la scena». Il laboratorio è previsto per il giovedì 14 novembre. Nel quadro del progetto, la classe assisterà alla rappresentazione di *La scuola delle mogli*, regia di Arturo Cirillo, traduzione di Cesare Garboli, in orario pomeridiano, al Teatro Comunale di Ferrara, prevista il 20 novembre 2019.

L'insegnante di madrelingua.

La docente approfondirà con gli studenti le abilità e le tipologie di produzione-comprensione descritte in questo progetto didattico, curando in particolare la capacità espressiva orale attraverso la lettura e il commento di materiale tratto dai media. Per la consolidazione delle abilità di comprensione orale saranno effettuate alcune prove di comprensione orale B2. Saranno quindi sviluppati argomenti relativi alla **civiltà** attraverso la lettura e la discussione di articoli e documenti multimediali riguardanti aspetti e problemi della società francese contemporanea, con particolare riferimento a tematiche di carattere giovanile e europeo (salute, ambiente, vita quotidiana, tecnologia...). A titolo esemplificativo, il primo modulo di attività ha preso spunto dalla riforma della scuola in Francia con due video: uno riguardante la riforma in generale «Ce qui change à la rentrée» (<http://www.youtube.com/watch?v=Y0Fr%Fa8uZM>) et «Zoom sur la nouvelle réforme du bac 2020» (<http://www.youtube.com/watch?v=r7LppGtFvdc>) che è centrata sulla riforma al liceo con i cambiamenti negli indirizzi scolastici e lo svolgimento del nuovo «baccalauréat» (maturità). Dopo la comprensione dei documenti, gli allievi sono stati invitati a esprimersi riferendo i contenuti, a riflettere sulle differenze tra il sistema italiano e quello francese e a esporre la loro opinione al riguardo argomentandola. Saranno inoltre proposti uno o più film in lingua originale, attraverso una prima fase di preparazione. Dopo la visione del film, si procederà alla ricomposizione finale di tutte le informazioni sul film e sul suo significato.

► Nel mese di gennaio, si prevedono attività di riflessione sulla Shoah, a partire da brani letterari e/o dalla visione di film.

Si precisa che gli argomenti indicati potrebbero variare sia per tipologia che per quantità, in relazione al reale ritmo di lavoro della classe e al monte-ore che sarà effettivamente possibile svolgere. Inoltre, eventuali unità di lavoro su altri temi/problemi potrebbero rendersi necessarie in relazione alle attività di Alternanza Scuola Lavoro programmate dal C.d.C.

Verifica e valutazione.

Dal momento che gli studenti debbono acquisire la capacità di interagire con altri in situazioni orali, utilizzando conoscenze culturali, abilità di comprensione e di produzione in lingua francese, e dal momento che il normale svolgimento della lezione richiede l'intervento attivo degli allievi, la verifica orale è effettuata in modo continuativo e considerata come somma di interventi, spontanei e richiesti, senza escludere momenti più formalizzati. L'insegnante di madrelingua formulerà, per ogni periodo della suddivisione dell'anno scolastico, una valutazione complessiva per le attività di conversazione.

La valutazione delle singole prove scritte terrà conto del raggiungimento degli obiettivi indicati nella programmazione. Si prevedono due verifiche scritte per ogni periodo della suddivisione dell'anno scolastico. Sull'espressione numerica del voto alle due scadenze ufficiali influiranno anche parametri quali impegno, interesse, progressi compiuti rispetto al livello di partenza, puntualità, regolarità nel lavoro.

Ferrara, 16 ottobre 2019

L'insegnante
Rossella Benvenuti

L'insegnante di madrelingua francese
Patricia De Polli